

N40003.AR.002607  
PUERTO RICO NS  
5090.3a

MINUTES FROM THE 18 NOVEMBER 2015 RESTORATION ADVISORY BOARD MEETING  
SPANISH LANGUAGE VERSION NAVAL ACTIVITY PUERTO RICO  
11/18/2015  
CH2M HILL



**Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB)  
Antigua Estación Naval Roosevelt Roads  
Ceiba, Puerto Rico**

**Reunión #37 -18 de noviembre de 2015**

*Nota: Este resumen se basa en notas informales tomadas en la reunión. No tiene la intención de ser una transcripción verbatim. El objetivo es resumir las discusiones generales. Si se proveen comentarios adicionales dentro de 30 días de distribución de estas minutas, éstos serán considerados y potencialmente añadidos como un anejo a este resumen.*

## **I. Bienvenida y Presentaciones**

La reunión comenzó a aproximadamente a las 6:17 P.M. Ver el Anejo 1 – Lista de Participantes.

Thuane Fielding (Marina) dio la bienvenida. Ella expresó su agradecimiento a los asistentes que apoyan el programa de limpieza en la antigua Base Naval Roosevelt Roads incluyendo los representantes de la Marina, la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (JCA), la Autoridad Local de Redesarrollo (LRA, por sus siglas en inglés), y del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA).

A las 8:30 de la mañana del 18 de noviembre de 2015 se llevó a cabo una visita a las instalaciones. Varios miembros de la Marina y tres miembros del RAB participaron. Además, veintisiete estudiantes de secundaria interesados en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas fueron al sitio para aprender sobre el programa de restauración ambiental y sobre las actividades de limpieza que se están llevando a cabo en las instalaciones. La visita se concentró en las Unidades de Manejo de Desperdicios Sólidos (SWMU, por sus siglas en inglés) 3, 7 y 8, 55 y 77. Ver el Anejo 2 para la Lista de participantes que visitaron el sitio.

## **II. Acciones en Proceso y Acciones Nuevas**

La siguiente tabla resume el estado de las acciones que requieren seguimiento, incluyendo acciones en proceso y acciones nuevas que serán atendidas en la siguiente reunión del RAB.

Descripción de la Acción	Estado al of 11/18/2015
La Marina proveerá información gráfica, una combinación de mapas y tablas para apoyar informar al público sobre el estado en varios de los sitios.	<b>COMPLETADA.</b> Se proveyó un volante informativo con la localización e información sobre la investigación en los SWMUs en la reunión. Estos volantes se continuarán distribuyendo en futuras reuniones para apoyar las discusiones.
La Marina preparará una presentación para mostrar los datos y los resultados de las investigaciones que se han finalizado para que se incluyan en los temas para la agenda de reuniones futuras del RAB.	<b>NUEVA</b>
La Marina va a desarrollar una presentación para los miembros del RAB en donde se resuma la historia de la investigación y las actividades de limpieza planificadas cuando se desarrolle una Declaración de Fundamentos.	<b>NUEVA</b>

### III. Estado de las Actividades en Progreso, Actividades Planificadas y Otras

Stacin Martin (Marina) proveyó una breve actualización sobre el estado de los sitios bajo investigación y/o en la fase de medidas correctivas.

#### Preguntas/Comentarios del Público

- Naida Dávila (miembro de la Comunidad del RAB) solicitó que la Marina presente los resultados de las investigaciones en las futuras reuniones o en las minutas de las reuniones.
  - Stacin sugirió que la Marina preparare una presentación para mostrar los datos y los resultados de las investigaciones para que se incluyan discusiones sobres estos temas en las agendas futuras del RAB.
  - Stacin también sugirió preparar una presentación para los miembros del RAB que incluya información cuando se desarrolle una Declaración de Fundamentos que resuma la historia de las investigaciones y las actividades de limpieza previstas.
  
- Luis Velázquez (Miembro de la Comunidad del RAB) señaló que estaba complacido de haber observado durante la visita al sitio que algunos de los trabajos se han finalizado, y preguntó con quién puede comunicase para preguntar qué ocurre con el terreno de SWMU 3 después de que el contratista termine la limpieza del sitio.
  - Stacin respondió que SMWU 3, después de que las actividades se hayan finalizado, tendrá un plan de monitoreo y mantenimiento. Como parte del proceso de transferencia, se establecen restricciones en las escrituras de la propiedad; el LRA entonces puede utilizar la propiedad para los fines previstos siempre y cuando se cumplan con esas restricciones.
  - Naida recuerda una discusión acerca de las restricciones de uso del terreno y multas a pagar en caso de violar estas restricciones.

- Stacin aclaró que la Marina todavía es el propietario de los sitios donde se están completando las investigaciones ambientales. Cuando la propiedad se transfiera, la Escritura sigue a la propiedad y a los nuevos propietarios.
  - Rafael Montes (Miembro de la Comunidad del RAB) preguntó si existe algún acuerdo o arreglo previsto para el uso de los terrenos del vertedero.
  - Stacin indicó que cuando la limpieza se haya completado en este sitio, la propiedad pasará al LRA.
- Luis expresó su preocupación por el daño a los hábitats sensibles en el área de SWMU 77 que resulte de las actividades de remodelación de la propiedad una vez que las actividades de limpieza se hayan completado.
    - Thuane aclaró que SMWU 77 está designada como zona para ecoturismo.
    - Ramón Figueroa (Co-Director de la Comunidad del RAB) aclaró que el último plan maestro que se aprobó fue en el 2012. Él piensa que una vez que se identifique un desarrollador, puede que surja la necesidad de modificar el plan y puede haber oportunidad para que los miembros del RAB expresen sus preocupaciones.
- Los miembros del RAB (Rafael, Naida, y Luis Velázquez) expresaron además su preocupación por los planes de desarrollo de la propiedad en la antigua Estación Naval Roosevelt Roads. Ellos expresaron su frustración con el gobierno y añadieron que cuando se produzcan cambios en el gobierno, se modifique el uso previsto de la propiedad lo cual a su vez podría impactar al pueblo de Ceiba.
    - Thuane aclaró que la Marina sólo conserva aproximadamente 500 acres de la antigua Estación Naval Roosevelt Roads. Todo el resto del área ha sido transferida a la LRA o a otras entidades federales. Se desarrolló un plan maestro, el cual ha sido aprobado por el LRA, y el cual está evaluando minuciosamente los requisitos que debe reunir un desarrollador para ser elegible.
    - Rafael agradece que la Marina está brindando información y que le gustaría que los representantes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico compartan sus decisiones con la comunidad. Thuane sugirió que sigan expresando sus preocupaciones sobre el re-desarrollo con LRA.
- Naida expresó su preocupación en relación con la remoción de suelos contaminados de la instalación. A ella le gustaría saber por qué los suelos no pueden ser sacados totalmente de Puerto Rico.
    - Stacin respondió que las operaciones de disposición cumplen los requisitos de todas las leyes aplicables para proteger la salud pública y ambiental. El material contaminado debe ser retirado de la instalación, ya que representa un riesgo inaceptable para la salud humana y del ambiente para el uso particular destinado para la propiedad. Cuando se remueve el suelo, se coloca en un área para ser tratado o se dispone de una manera que protege la salud humana y del ambiente.
- Luis preguntó acerca de un reciente artículo de prensa sobre la Parcela 36.
    - Thuane indicó que la parcela ha sido transferida.

Stacin también aclaró que la parcela no se extiende hasta el agua.

- Naida indicó que el registro público indica que la Marina es la dueña de la parcela.

- Luis señaló que Carmen Guerrero (Directora del DRNA) indica en el artículo de prensa que la Marina planificaba retomar la propiedad de nuevo, ya que no estaba siendo utilizada para el propósito que se pretendía.
- Thuane aclaró nuevamente que la Marina ya no es la dueña de esa propiedad aunque puede tomar algún tiempo para que se actualice el título / registro y ella no tiene conocimiento de un plan para retomar la propiedad.
- Ramón Figueroa le indicó al RAB que esta cuestión es local y que deben escribir a Carmen Guerrero para aclarar estas preguntas.

#### **IV. Cierre**

Thuane agradeció a todos los participantes por asistir a la visita y a la reunión del RAB. Thuane expresó sus mejores deseos para unas felices fiestas a todos los asistentes. La próxima reunión del RAB está programada para el miércoles 10 de febrero de 2016. La reunión se cerró aproximadamente a las 8:00 PM.

**ANEJO 1**  
**Asistentes a la Reunión del RAB –18 de noviembre de 2015**

<b>Miembros del RAB</b>	
<b>Miembros de la Comunidad del RAB presentes</b>	<b>Miembros de la comunidad del RAB ausentes</b>
Ramón D. Figueroa, Co-Director de la Comunidad Naida Dávila Rafael Montes Luis A. Velázquez Rivera	Samuel Caraballo Michael Dalton José Julio Díaz Jorge Fernández Porto William Lourido Lirio Márquez D'Acunti Ramón M. Ríos Agustín Velázquez Ismael Velázquez
<b>Miembros Visitantes de la Comunidad</b>	
Marilyn del Manzano Luis Hurtado Ramón Perez Aurelio Colón	Higinio Pimentel Luis Figueroa Luis Humberto Gonzalez
<b>Representantes de Agencias al RAB</b>	
Thuane Fielding, Co-Directora de la Marina	Marina – Gerente de Cierre de la Base
Stacin Martin	Marina – Gerente de Proyecto de Remediación
Amy Van Dercook	Marina – Gerente de Proyecto de Remediación
Doug Pocze (ausente)	Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU., Región 2
Gloria M. Toro Agrait	Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico – División de Permisos de Desperdicios Peligrosos
<b>Representantes de Otras Agencias</b>	
Malú Blázquez (ausente)	Directora Ejecutiva – Autoridad Local de Redesarrollo (LRA)
Freddy de Jesús	LRA
Carlos Vivoni	LRA
Manuel Martínez	APRODEC
Craig Lyliestrom	DRNA de Puerto Rico
Santiago Oliver	Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico (Para la Naturaleza)
<b>Personal de Apoyo</b>	
Pedro Ruiz	Marina
Madeline Almodovar	CH2M HILL, Inc. (Contratista de la Marina – facilitadora)
Jamie Butler	CH2M HILL, Inc. (Contratista de la Marina – gerente de proyecto)
Andrew O'Connor	CH2M HILL, Inc. (Contratista de la Marina – geólogo)

## ANEJO 2

### Lista de Asistentes a la Visita de Campo -18 de noviembre de 2015

<b>Representantes de las Agencias del RAB y Otros Representantes de las Agencias</b>	
Thuane Fielding, Co-Directora del RAB de la Marina Stacin Martin (Marina) Amy Vandercook (Marina) Pedro Ruiz (Marina) Carlos Morales (Supervisor de la Región Este, Para la Naturaleza/Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico)	
<b>Miembros de la Comunidad del RAB</b>	
Naida Dávila Luis Velázquez	
<b>Miembros de la Comunidad</b>	
Jonathan Nieves Yanira Maldonado Yashira Maldonado Alejando Ortiz Fabiola Soto Alexis A. Concepción Edwin O. Vázquez Francisco Solá Allen Márquez Valeria Arboniés Henry López Luis Rodriguez Alexandra Ocasio Carlos Sanchez Laura García	Paul Figueroa Angel Quiñones Joannelys Santiago Julianny Medina Nacelyn Torres Benjamin Ortiz Carolyn Baez Alicea Arlene González Pedro Lorenzo Francisco Vélez Lesly León Daniel G. Concepción Dosiel Torres Josid Torres Rivera Wilveliz Santana